

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 106 (2008)
Heft: 5

Rubrik: Mosaique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

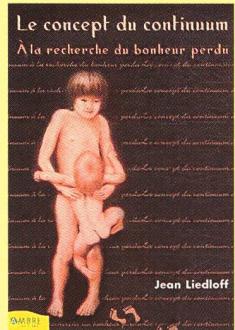
Amazonie

Le sens du «continuum»

Jean Liedloff est une Américaine qui est partie vivre au sein d'une tribu «primitive» au fond de la jungle du Venezuela, les Yékwanas. Fascinée par leur bonheur, elle a passé deux ans et demi avec eux, pour comprendre la cause de leur vie si heureuse et harmonieuse. Véronique Van den Abeele, sa traductrice, explique.

«Chez les Yékwanas, les bébés sont constamment portés. Même si leurs besoins sont satisfaits instantanément, ils ne sont cependant jamais au centre de l'attention de leurs aînés qui, eux, vaquent tranquillement à leurs occupations, dans la joie et l'harmonie la plus totale. Quand les petits se mettent à ramper et à se déplacer, personne ne vient interférer dans leurs découvertes. La maman reste tout simplement disponible si son bébé a besoin d'elle. Tous savent qu'un bébé est capable d'assurer sa sécurité et aucun affolement donc lorsqu'il s'approche d'un feu, d'un point d'eau ou d'un trou... Et pourtant, jamais aucun accident...»

Dans les pays occidentaux, en particulier dans les années 70-80, la bonne humeur n'est pas la norme. «A leur naissance, précise Jean Liedhoff, les bébés ne restent pas en contact avec le corps de leur mère. Les bébés pleurent beaucoup, seuls dans leur couffin, isolés dans leur chambre. Et ce n'est que lorsque la montre de la maman indique l'heure prescrite par quelque école de pensée qu'enfin, le petit retrouve enfin un peu de réconfort dans les bras et reçoit à boire. La maman demande conseil à sa propre mère qui lui assure que laisser pleurer son bébé lui (fera les poumons) et que le prendre dans ses bras reviendrait à céder à ses caprices et ferait de lui un enfant gâté.»



Pourquoi tant de différences?

Dans notre monde dit «civilisé», explique Jean Liedhoff, «nous avons laissé notre intellect prendre le pas sur notre instinct. Nous avons perdu le sens du continuum, cette capacité innée à reproduire ce qui est attendu par notre espèce depuis des millions d'années. La frustration de nos attentes de bébé et les expériences manquées dès les premiers moments de notre vie contribuerait aussi aux maux de notre société (alcoolisme, drogue, recherche du pouvoir)».

Aux yeux de sa traductrice, cet ouvrage suscite une vraie réflexion sur notre mode de vie et d'éducation. «Mais l'objectif, ajoute-t-elle, n'est surtout pas de nous culpabiliser. En prenant exemple sur nos contemporains du bout du monde, nous pouvons à tout moment renverser la tendance et réapprendre à faire confiance à notre instinct. En tant que maman, je pense qu'il faut absolument avoir lu ce livre bouleversant et fabuleux à la fois. Il nous donne le recul nécessaire par rapport à notre manière d'éduquer nos enfants et c'est un vrai trésor pour tous les parents capables de se remettre en question ou souhaitant simplement explorer d'autres perspectives.»

Source: Véronique Van den Abeele, traductrice du livre de Jean Liedhoff intitulé «Le concept du continuum - A la recherche du bonheur perdu» paru dans sa version française aux éditions Ambre en 2006. Extraits d'un article paru dans «Paroles de Mamans», août 2007.

Australie

La péridurale perturbe l'allaitement

Sous la direction de Siranda Torsalldsen, des chercheurs australiens de l'Université de Sydney ont analysé le dossier médical de 1280 femmes, dont 416 avaient accouché sous péridurale.

Résultats:

- La plupart des femmes (93%) ont allaité leur enfant durant la première semaine et 60% allaient encore six mois après la naissance.
- Le recours à la péridurale est associé à des difficultés à mettre en place un allaitement exclusif satisfaisant. Par ailleurs, l'allaitement mixte est significativement influencé par trois facteurs: le recours à la péridurale, le type d'accouchement et l'induction du travail. Les trois facteurs étant inextricablement liés, les auteurs sou-

lignent qu'il est difficile d'évaluer leur contribution relative. Le lien causal n'est, en tout cas, pas simple.

- Les mères qui allaient partiellement durant la 1^{re} semaine sont deux fois plus nombreuses à avoir cessé à 24 semaines, par rapport à celles qui ont connu un allaitement exclusif dès la 1^{re} semaine.
- Les 85 mères qui n'avaient pas allaité du tout étaient majoritairement des femmes sans formation. Près d'une sur deux (48%) a déclaré avoir prévu (donc choisi) de ne pas allaiter du tout.

Source: Siranda Torsalldsen et al. Intrapartum epidural analgesia and breastfeeding: a prospective cohort study. In: International Breastfeeding Journal, 2006, 1-24.

Approche posturo respiratoire

Le DVD «Positions d'accouchement»

La naissance d'un enfant n'est plus simplement un accouchement «sans douleur» et un acte technique réalisé par des professionnels. C'est d'abord l'affaire du couple qui peut se préparer et participer en accord avec la sécurité et la surveillance médicale. Ballons, coussin de relaxation, baignoire, suspension: autant d'accessoires qui «fleurissent» aujourd'hui dans les salles de naissance. Parallèlement, les récits d'accouchement se font plus mobiles (sur le côté, accroupie, à quatre pattes). Une tendance qui s'appuie sur la recherche menée par le Dr Bernadette de Gasquet depuis 15 ans et qui est aujourd'hui validée par la communauté scientifique française.

Le DVD (film de 35 minutes) est conçu pour le grand public. Le Dr de Gasquet y présente les postures, à faire seule ou à deux, pour préparer la venue de son enfant et mieux vivre sa grossesse. Il permet de se familiariser avec l'utilisation de ces accès-



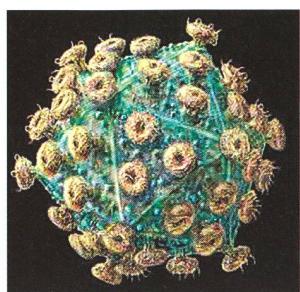
soires, à partir d'exercices simples à la portée de toutes. Postures étirées, suspensions, bercements, massages du dos, ces propositions se déclinent assise, allongée, accroupie, debout, en fonction du ressenti aux différents temps de la grossesse et de l'accouchement. L'objectif est que chacune trouve ce qui lui convient et convient à son bébé.

Ce DVD ne remplace pas les séances de préparation à la naissance qu'il vient compléter. Il peut également servir aux professionnel(le)s de la santé, comme support à leur animation de réunions ou séances de préparation à la naissance.

Prix: 19.50 euros. Disponible sur www.degasquet.com ou www.amazon.fr

FOX03a préserve la mémoire immunitaire

Un groupe de chercheurs canado-américain a résolu un important mystère de la génétique:



comment une protéine présente dans l'ADN de certains individus les protège contre des maladies immunodéficientes mortelles telles que le VIH. Dans la revue «Nature Medicine» (14/2008, 266–274), les scientifiques expliquent comment la protéine FOX03a prévient contre les attaques virales, soulignant au passage de quelle manière cette découverte pourrait contribuer au développement d'un vaccin contre le VIH.

«L'infection du VIH est caractérisée par une dégénérescence graduelle des lymphocytes T, particulièrement les cellules de la mémoire centrale, lesquelles peuvent intervenir dans la protection permanente contre les virus», explique le chercheur principal Rafick-Pierre Sékaly, professeur à

l'Université de Montréal et chercheur au Centre Hospitalier de l'Université de Montréal, directeur de l'Unité de recherche en immunologie humaine, laboratoire de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm) implanté à Montréal. «Notre groupe a découvert l'importance vitale de la protéine clé FOX03a pour la survie des cellules de la mémoire centrale, endommagées chez les sujets séropositifs même lorsqu'ils suivent un traitement», ajoute le Dr Sékaly. Les recherches qui ont mené à cette avancée médicale portaient sur trois groupes de sujets masculins: un premier groupe d'individus séronégatifs au VIH, un second groupe d'hommes séropositifs dont l'infection était contrôlée avec succès grâce à une trithérapie et un troisième groupe séropositif n'affichant aucun symptôme. Ces derniers, nommés contrôleurs élites, résistaient à l'infection sans traitement parce que leur système immunitaire, qui aurait normalement dû être attaqué par le VIH, conservait sa mémoire immunitaire résiliente par le biais de la régulation de la protéine FOX03a.

Source: Communiqué de presse de l'Inserm du 3 mars 2008.

Syrie

Une visite postnatale qui change tout

Dans les pays occidentaux, il est reconnu que les visites à domicile durant la période du post-partum précoce sont utiles. Dans les pays en voie de développement, les effets de ces visites sont pratiquement inconnus. Une étude randomisée contrôlée menée à Damas (Syrie) a inclus 876 femmes qui ont été réparties en trois groupes: le 1^{er} a reçu 4 visites; le 2^e une visite; le 3^e pas de visites. Ce sont des sages-

femmes spécialement formées pour le conseil en allaitement qui ont fait ces visites. L'étude s'est concentrée sur le taux d'allaitement exclusif atteint: avec 4 visites, il est de 28,5% et, avec une visite, il s'élève à 30% tandis que, sans visite, il n'est que de 20%.

Source: HN Bashour et al. Effect of postnatal home visits on maternal/infant outcomes in Syria: a randomized controlled trial. In: Public Health Nursing, Mars-Avril 2008, 115–25.



Médicaments et allaitement

De quoi dépend l'exposition de l'enfant?

Les conséquences pour l'enfant allaité d'un traitement pris par sa mère dépendent étroitement du niveau d'exposition systémique de l'enfant. Le médicament, s'il est présent dans le lait, est transmis à l'enfant par voie orale. Explications mises à jour.

L'importance de l'exposition systémique de l'enfant va donc dépendre de plusieurs facteurs:

1. La biodisponibilité par voie orale du médicament

En l'absence d'absorption digestive par exemple, on ne craint pas d'effet chez l'enfant (c'est le cas notamment pour les aminosides).

2. La quantité de médicament présente dans le lait

Certains facteurs interviennent sur cette quantité:

- Les concentrations plasmatiques maternelles. Plus elles sont élevées, plus les quantités présentes dans le lait risquent d'être importantes. Les concentrations plasmatiques maternelles augmentent avec la posologie et sont généralement plus élevées par voie IV que par voie orale. Elles sont le plus souvent faibles, voire négligeables en cas d'administration orale de médicaments à faible absorption digestive ou lors d'administrations locales.

- Les capacités de passage de chaque molécule dans

le lait. Le passage est d'autant plus important que la liaison aux protéines plasmatiques, le degré d'ionisation et le poids moléculaire des médicaments sont faibles et que leur liposolubilité est élevée (ex: lithium).

- Le moment de la tétée par rapport au pic de concentration du médicament dans le lait (ex: colchicine). Plus la tétée est proche du pic, plus la quantité présente dans le lait est importante.

3. Les capacités d'élimination de l'enfant

Lorsqu'elles sont réduites, l'exposition systémique de l'enfant allaité risque d'augmenter. C'est le cas chez le nouveau-né (en particulier en cas de prématurité) ou si l'enfant est atteint d'une pathologie retentissant sur sa fonction hépatique ou rénale.

Pour en savoir davantage: Médicaments et allaitement, les grandes lignes du raisonnement. Document téléchargeable mis à jour le 17 janvier 2008. Centre de référence sur les agents tératogènes, Paris, www.lecrat.org

Ouvrage collectif (sous la direction de Carine Phung)

Guide des couches lavables et autres alternatives aux couches jetables

*Éditions Grandir Autrement, mars 2008, 300 p., 12.50 euros
14, rue Charles Beylier F-38400 Saint-Martin-d'Hères*

Quel est l'impact écologique réel des couches lavables? Quels produits chimiques contiennent les couches jetables? Qu'en est-il des couches jetables dites écologiques? Quelle économie financière permettent les différents systèmes de changes lavables? Quel système choisir? Comment se passe leur entretien? Leur usage est-il compatible avec le fait de faire garder son enfant? Comment installer une couche, un lange?

Comment coudre soi-même les couches de son bébé? Que penser des lingettes, des produits de soin et même des matelas à langer? Quelles matières privilier et d'où viennent les tissus servant à la confection des couches lavables?

Ce guide de 300 pages en couleur avec photos répond à toutes ces questions, et bien d'autres encore. Des pas à pas permettent de bien visualiser le pliage des différents langes, la pose des couches ainsi que leur confection. Qui plus est, le guide contient un annuaire recensant toutes les boutiques proposant la vente de couches lavables, ainsi que la vente des tissus

permettant leur confection. Un chapitre tout entier est consacré à l'hygiène naturelle de l'enfant. En effet, de plus en plus nombreux sont les parents qui recourent à cette pratique: comment comprendre et utiliser cette forme de communication permettant de ne plus utiliser de couches (ou, en tout cas, moins) pour son bébé? Un passage est également consacré à l'emmaillotage, dans sa variante moderne, ce afin de saisir pourquoi cette pratique, désormais améliorée et facilitée, revient à la mode.

Ce guide a été rédigé collectivement par l'équipe de Grandir Autrement (association loi



1901) qui a également créé le magazine bimestriel parental du même nom, aujourd'hui tiré à 7000 exemplaires par numéro et comptant plus de 2000 abonnés.

Source: communiqué de presse du 6 mars 2008.

Caroline Deacon

Bébé calme

Pour mettre en place de bonnes habitudes

*Marabout, 2007, 249 p.
Prix: 5,90 euros
ISBN: 2-501052955*

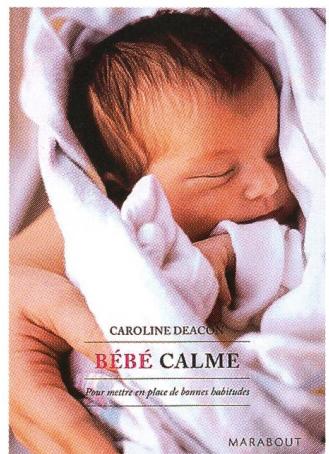
Ce livre en format poche attirera certainement les nouveaux parents par son sujet. L'auteure, mère de trois enfants et conseillère pour le National Childbirth Trust en Angleterre, part de l'idée que l'arrivée de tout bébé va rendre la vie quelque peu chaotique, loin de l'idéal imaginé par les parents.

Afin de faciliter les débuts et organiser progressivement cette nouvelle vie familiale, un programme en trois temps est proposé, correspondant aux trois besoins fondamentaux d'un

bébé: être en relation, manger et dormir. L'auteure donne ses conseils pour les périodes des 6 premières semaines de vie, de 6 semaines à 6 mois et de 6 mois à 2 ans pour permettre aux parents de répondre le mieux à l'évolution permanente de leur bébé. Elle se base sur sa riche expérience personnelle et professionnelle ainsi que les recherches scientifiques disponibles.

Le bon sens et l'invitation aux parents de trouver des solutions adaptées à leur propre contexte sont toujours perceptibles. Ils trouveront par exemple les avantages et les inconvénients de la tétine versus

le pouce et des explications sur les problèmes du sommeil entre l'endormissement et les réveils nocturnes. Les listes des signes de fatigue de bébé ainsi que de sécurité dans le berceau ou le lit parental sont également intéressantes. Sur le chapitre du «cododo» (bébé dort avec maman) et la prévention de la mort subite du nouveau-né, les esprits se partagent car, chez nous, le «cododo» est plutôt vu comme un facteur de risque et à éviter. La lecture de cet ouvrage est aisée et l'annexe sur le régime sans lait de vache constitue un complément utile et bien fourni. C'est un ouvrage qui



s'adresse aux nouveaux parents et les accompagne dans leur apprentissage de la parentalité de manière accessible, aussi par son prix modeste.

Heike Emery
sage-femme indépendante

Die Hebamme.ch und alles rund um die Geburt.

Stellen- und Kommerzinserate

künzlerbachmann

medien

KünzlerBachmann Medien AG . Geltenwilenstrasse 8a . CH-9001 St.Gallen . T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93 . info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch